



PERMAPLAST LH CERAMIC

Stand: 27/01/20

Gebruchsanweisung

M+W Permaplast LH Ceramic ist ein **lichthärtbares Microhybrid-Composit** für **Anterior- und Posterior-Restaurationen**. Es basiert auf BIS-GMA-Harzen und anorganischen Füllstoffen mit einer Partikelgröße von 0,05–0,9 µm. Der Gesamtfüllstoffgehalt beträgt 80 % (Gewichtsprozent) und 68 % (Volumenprozent). Das Compositmaterial erfüllt die Anforderungen nach **DIN EN ISO 4049**.

Indikationen

Geeignet für alle Kavitäten.

Nebenwirkungen

Bei direktem Kontakt mit der Pulpa sind Irritationen möglich. Deswegen muss zum Schutz der Pulpa bei tiefen pulpanahen Kavitäten der Kavitätenboden immer mit einer dünnen Schicht Calciumhydroxid-Unterfüllungsmaterial bedeckt werden.

Wechselwirkung mit anderen Mitteln bzw. Füllungsmaterialien

Nicht in Verbindung mit eugenolhaltigen Präparaten verwenden, da Eugenol die Aushärtung des Composites beeinträchtigt. Auch die Lagerung in der Nähe von nicht verschlossenen eugenolhaltigen Produkten ist schädlich. Bringen Sie daher unausgehärtetes Compositmaterial nicht in Kontakt mit eugenolhaltigen Produkten.

Vorbereitung des Zahns und Farbauswahl

Es wird empfohlen, den Zahn mit einer fluoridfreien Polierpaste (z.B. einer Bimssteinmehl-aufschlammung) zu reinigen.

Ermitteln Sie dann die Zahnfarbe am feuchten Zahn und wählen Sie die geeignete M+W Permaplast LH Ceramic-Farbe aus.

M+W Permaplast LH Ceramic ist in VITA®-Farben erhältlich.

Vorbereitung der Kavität

Nach Trockenlegung (am besten mit Kofferdam) erfolgt die Kavitätenpräparation so, dass möglichst wenig gesundes Zahnmateriale verloren geht.

Bei tiefen pulpanahen Kavitäten den Kavitätenboden mit einer dünnen Schicht Calciumhydroxid-Unterfüllungsmaterial bedecken.

Instructions for use

M+W Permaplast LH Ceramic is a **visible light cure microhybrid composite** for **anterior and posterior** restorations. It is based on BIS-GMA-resin and inorganic filler particles of 0,05 – 0,9 µm. Filler content: 80 % (wt), 68 % (vol.). The composite material meets the requirements of **DIN EN ISO 4049**.

Indications

Suitable for all cavities.

Side Effects

Irritations resulting from direct contact with the pulp cannot be ruled out. Therefore for pulp protection areas close to the pulp should be covered with a thin layer of calciumhydroxide material.

Incompatibility with Other Materials

Do not use in combination with substances containing eugenol because eugenol inhibits the polymerization of the composite. Neither store the composite material in proximity of eugenol containing products, nor let the composite allow coming into contact with materials containing eugenol.

Preparation of Tooth and Colour Matching

Clean the tooth with a fluoride-free polishing paste (e.g. flour of pumice with water) prior to preparation and colour matching.

Ascertain the tooth shade while teeth are still moist and select the appropriate M+W Permaplast LH Ceramic shade.

M+W Permaplast LH Ceramic is shaded according to VITA®-Shades.

Cavity Preparation

After isolation (best with a rubber dam) prepare the cavity with minimal tooth reduction.

For pulp protection areas close to the pulp should be covered with a thin layer of calciumhydroxide material.

Condition and apply a bonding agent according to the manufacturer instructions. The total etch technique with ETCHING GEL and subsequent application of a light cure bonding agent is recommended. Otherwise use a

self etching bonding agent before application of the M+W Permaplast LH Ceramic.

Die anschließende Konditionierung und Applikation eines Haftvermittlers kann gemäß der Total-Etch-Technik mit ETCHING GEL und anschließender Applikation eines lichthärtenden Haftvermittlers oder mit einem selbsthärtenden Haftvermittler entsprechend der Gebrauchsanweisung des verwendeten Produktes erfolgen. Danach kann M+W Permaplast LH Ceramic direkt verwendet werden.

Applikation und Aushärtung von M+W Permaplast LH Ceramic

M+W Permaplast LH Ceramic wird in der ausgewählten Farbe mit geeigneten Instrumenten appliziert. M+W Permaplast LH Ceramic ist leicht modellierbar. Transparente Matrizen-Streifen können benutzt werden.

Für ein optimales Resultat sollte bei großen Kavitäten zuerst ein lichthärtendes harzmodifizierter Zement oder ein lichthärtendes, fließfähiges Composite appliziert werden. Anschließend wird das M+W Permaplast LH Ceramic appliziert.

Bei kleinen Kavitäten kann M+W Permaplast LH Ceramic direkt appliziert werden.

Für ein optimales Ergebnis soll M+W Permaplast LH Ceramic in Schichten mit einer **Schichtstärke von max. 2 mm** appliziert werden. Dabei ist jede Schicht separat auszuhärten.

Bei Verwendung einer Polymerisationslampe mit einer Lichtintensität von mindestens 1000 mW/cm² jede Schicht wie folgt aushärten:

helle Farben (z.B. A1; A2; C2) **20 Sekunden**

dunkle Farben (z.B. A3.5; B3) **30 Sekunden**

Finieren/Politur

Beschleifen kann mit feinen Polierdiamanten, -steinen oder -bürsten erfolgen. Auf Hochglanz kann mit Softglanz-Polierern oder mit Oral-Polierfilzen poliert werden.

Lagerung

Nicht über 25°C lagern. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden. Spritzen sofort nach Gebrauch verschließen um Lichteinwirkung zu verhindern. Cavifils sind nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt.

self etching bonding agent before application of the M+W Permaplast LH Ceramic.

Application and Curing of M+W Permaplast LH Ceramic

Apply M+W Permaplast LH Ceramic in the selected shade. M+W Permaplast LH Ceramic is easy to model. Place it by using a suitable instrument.

Transparent matrix strips may be used.

In case of deep and extended cavities best results are obtained with a build-up of a base liner using a light cure resin modified cement or a light cure flowable composite, followed by the application of M+W Permaplast LH Ceramic.

In case of small cavities M+W Permaplast LH Ceramic can be applied directly. For an optimum result apply M+W Permaplast LH Ceramic in **layers of max. 2 mm**. Light cure each increment separately.

By using a polymerization unit with a light intensity of at least 1000mW/cm² cure each increment as follows:

Lighter shades (e.g. A1, A2, C2) **20 seconds**

Darker shades (e.g. A3.5, B3) **30 seconds**

Finishing

Contour with fine diamonds, stones or burs. Polish to high gloss with discs or rubber points. Interproximal finishing is accomplished by fine grit finishing strips.

Storage

Do not store above 25°C (77°F). Protect from direct sunlight. Do not use after expiry date.

Close syringe immediately after use to avoid exposure to light.

Cavifils are for single use only.

Additional Notes

- Do not use any resin to adjust viscosity of composite restorative material.
- Contact of resin pastes with skin should be avoided, especially by anyone having known resin allergies.
- VITA® is a registered trade mark of the VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

Zusätzliche Informationen:

- Das Compositmaterial nicht mit Harzen verdünnen.
- Kontakt mit der Haut sollte vermieden werden, besonders bei Personen, die bekannterweise allergische Reaktionen auf Methacrylate zeigen.
- VITA® ist ein eingetragenes Warenzeichen der VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen.

Garantie

P.L. Superior Dental Materials GmbH garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellfehlern ist. P.L. Superior Dental Materials GmbH übernimmt keine weitere Haftung, auch keine implizite Garantie bezüglich Veräußerlichkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, besteht Ihr einziger Anspruch und die einzige Verpflichtung von P.L. Superior Dental Materials GmbH in der Reparatur oder dem Ersatz des P.L. Superior Dental Materials GmbH Produktes.

Haftungsbeschränkung

Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, besteht für P.L. Superior Dental Materials GmbH keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!

Warranty

P.L. Superior Dental Materials GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. P.L. Superior Dental Materials GmbH makes no other warranties including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and P.L. Superior Dental Materials GmbH's sole obligation shall be repair or replacement of the P.L. Superior Dental Materials GmbH product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, P.L. Superior Dental Materials GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

Keep away from children!

For dental use only!

C € 0482

Manufacturer: P.L. Superior Dental Materials GmbH · 22607 Hamburg · Germany

M+W Dental Vertrieb durch Müller & Weygandt GmbH · Reichardsweide 40 · D-63654 Büdingen · Tel.: +49 (0) 60 42 – 88 00 88



PERMAPLAST LH CERAMIC

Mode d'emploi

M+W Permaplast LH Ceramic est un **composite microhybride photopolymérisable** destiné aux restaurations **antérieures et postérieures**. Il repose sur des résines BIS-GMA et des charges anorganiques dont les particules atteignent une taille de 0,05 à 0,9 µm. La teneur totale en charge s'élève à 80 % (pourcentage en poids) et à 68 % (pourcentage en volume). Le matériau composite satisfait les exigences de la norme **EN ISO 4049**.

Indications

Convient à toutes les cavités.

Effets secondaires

Des irritations peuvent survenir en cas de contact direct avec la pulpe. C'est la raison pour laquelle le fond des cavités profondes et proches de la pulpe doit être revêtu d'une fine couche de matériau de rebasage à base d'hydroxyde de calcium afin de protéger la pulpe.

Interactions avec d'autres produits ou matériaux d'obturation

Ne pas utiliser en association avec des préparations contenant de l'eugénol car il altère le durcissement du composite. La conservation à proximité de produits contenant de l'eugénol non hermétiquement clos est aussi nocive. Par conséquent, ne pas faire entrer le composite non durci en contact avec des produits contenant de l'eugénol.

Préparation de la dent et choix de la teinte

Il est recommandé de nettoyer la dent à l'aide d'une pâte de polissage exempte de fluorure (par ex. une suspension de poudre de pierre ponce). Puis, déterminer la teinte de la dent humide et choisir la teinte de M+W Permaplast LH Ceramic appropriée.

M+W Permaplast LH Ceramic est disponible dans les teintes VITA®.

Préparation de la cavité

Suite à l'assèchement (dans l'idéal à l'aide d'une digue dentaire), la préparation de la cavité est réalisée de manière à perdre le moins possible de matière dentaire saine.

Istruzioni

M+W Permaplast LH Ceramic è un **composito microibrido fotopolimerizzabile** per restauri **anteriori e posteriori**. Si basa su resine BIS-GMA e riempitivi inorganici con granulometria di 0,05-0,9 µm. Il contenuto totale di riempitivi è pari all'80% (percentuale in peso) e al 68% (percentuale in volume). Il composito soddisfa i requisiti della norma **DIN EN ISO 4049**.

Indicazioni

Indicato per tutte le cavità.

Effetti collaterali

In caso di contatto diretto con la polpa possono svilupparsi irritazioni. Per proteggere la polpa in cavità profonde vicine alla polpa, è necessario quindi rivestire sempre il fondo della cavità con un sottile strato di materiale per sottofondo a base di idrossido di calcio.

Interazioni con altri materiali e/o materiali da otturazione

Non utilizzare in combinazione con preparati contenenti eugenolo, poiché l'eugenolo compromette l'indurimento del composito. Può essere dannosa anche la conservazione in prossimità di prodotti contenenti eugenolo non sigillati. Si raccomanda quindi di evitare il contatto tra il composito non ancora indurito e prodotti contenenti eugenolo.

Preparazione del dente e scelta del colore

Si raccomanda di pulire il dente con una pasta lucidante senza fluoruro (ad es. sospensione di polvere di pietra pomice in acqua). Successivamente, stabilire il colore del dente quando il dente è ancora umido e selezionare il colore M+W Permaplast LH Ceramic più appropriato.

M+W Permaplast LH Ceramic è disponibile nei colori VITA®.

Preparazione della cavità

Dopo l'isolamento (preferibilmente utilizzando una diga in gomma), si procede alla preparazione della cavità avendo cura di conservare il più possibile la sostanza dentale sana. In caso di cavità profonde vicine alla polpa, è necessario rivestire il fondo della cavità con un sottile strato di materiale per sottofondo a base di idrossido di calcio.

Le fond des cavités profondes et proches de la pulpe doit être revêtu d'une fine couche de matériau de rebasage à base d'hydroxyde de calcium. Le conditionnement consécutif et l'application d'un agent d'adhérence peuvent être réalisés selon la technique de mordantage total avec gel de mordantage ETCHING GEL avec application consécutive d'un agent d'adhérence photopolymérisable ou d'un agent d'adhérence automordantant conformément au mode d'emploi du produit utilisé. M+W Permaplast LH Ceramic peut ensuite être directement utilisé.

Application et polymérisation de M+W Permaplast LH Ceramic

M+W Permaplast LH Ceramic est appliqué à l'aide d'instruments appropriés dans la teinte choisie. M+W Permaplast LH Ceramic est facile à modeler. Des bandes matricielles transparentes peuvent être utilisées.

Pour obtenir un résultat optimal, commencer par appliquer un ciment modifié par adjonction de résine photopolymérisable ou un composite fluide et photopolymérisable en présence de larges cavités. Puis le produit M+W Permaplast LH Ceramic est appliqué.

M+W Permaplast LH Ceramic peut être directement appliqué en présence de petites cavités.

Pour obtenir un résultat optimal, appliquer M+W Permaplast LH Ceramic par couches d'une épaisseur de 2 mm max. Chaque couche doit être polymérisée séparément.

En cas d'utilisation d'une lampe de polymérisation à une intensité lumineuse d'au moins 1000 mW/cm², faire durcir chaque couche comme suit :

Teintes claires (par ex. A1 ; A2 ; C2) **20 secondes**

Teintes sombres (par ex. A3.5 ; B3) **30 secondes**

Finition/Polissage

Le meulage peut être réalisé à l'aide de diamants, de pierres ou de brosses à polir fins. Une finition brillante peut être obtenue par polissage à l'aide de polissoirs de brillantage ou de feutres de polissage à usage oral.

Per il successivo condizionamento e l'applicazione di un primer si può utilizzare la tecnica total etch con gel mordenzante ETCHING GEL e successiva applicazione di un primer fotopolimerizzabile. In alternativa, si può ricorrere a un primer automordenzante, avendo cura di rispettare le istruzioni per l'uso del prodotto impiegato. Successivamente, applicare direttamente M+W Permaplast LH Ceramic.

Applicazione e indurimento di M+W Permaplast LH Ceramic

M+W Permaplast LH Ceramic viene applicato nel colore prescelto con strumenti idonei. M+W Permaplast LH Ceramic è facilmente modellabile. Possono essere utilizzate matrici trasparenti.

Per un risultato ottimale, nelle cavità ampie si raccomanda di applicare inizialmente un cemento modificato con resina fotopolimerizzante oppure un composito fluido fotopolimerizzabile. Successivamente, applicare M+W Permaplast LH Ceramic.

In piccole cavità si può applicare direttamente M+W Permaplast LH Ceramic.

Per un risultato ottimale, applicare M+W Permaplast LH Ceramic in **strati con spessore max. di 2 mm** e fotopolimerizzare ogni strato separatamente.

Se si utilizza una lampada fotopolimerizzatrice con intensità luminosa di almeno 1000 mW/cm², fotopolimerizzare ogni strato come di seguito indicato:

Colori chiari (ad es. A1; A2; C2) per **20 secondi**

Colori scuri (ad es. A3.5; B3) per **30 secondi**

Rifinitura/Lucidatura

Rifinire con strumenti diamantati, pietre o spazzole fini. È possibile lucidare con appositi dischi o feltri in modo da garantire un'elevata brillantezza.

Conservazione

Non conservare a temperature superiori a 25 °C. Proteggere dai raggi solari diretti. Non utilizzare dopo la data di scadenza. Richiudere immediatamente le siringhe dopo l'uso per evitare l'esposizione alla luce. Le cavifil sono destinate ad una sola applicazione.

Stockage

Ne pas stocker à plus de 25 °C. Tenir à l'abri du rayonnement solaire direct. Ne plus utiliser si la date d'expiration est dépassée. Refermer immédiatement les seringues après l'utilisation afin d'éviter tout effet généré par la lumière. Les Cavifils ne sont destinés qu'à un usage unique.

Informations complémentaires :

- Ne pas diluer le matériau composite avec des résines.
- Éviter tout contact avec la peau, notamment chez les personnes affichant des réactions allergiques connues au méthacrylate.
- VITA® est une marque déposée de VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen.

Garantie

P.L. Superior Dental Materials GmbH garantit que le présent produit est exempt de défauts matériels et de fabrication. P.L. Superior Dental Materials GmbH décline toute autre responsabilité ainsi que toute garantie implicite relative à la qualité marchande ou à l'adéquation à un objet donné.

L'utilisateur est responsable de l'exploitation et de l'utilisation conforme du produit. En cas de survenue de dommages affectant le produit au cours du délai de garantie, votre seul droit et la seule obligation de P.L. Superior Dental Materials GmbH réside dans la réparation ou le remplacement du produit de la société P.L. Superior Dental Materials GmbH.

Limitation de responsabilité

Dans la mesure où une limitation de responsabilité est permise par la loi, P.L. Superior Dental Materials GmbH décline toute responsabilité à l'égard des pertes ou détériorations causées par ce produit, peu importe qu'il s'agisse de détériorations directes, indirectes, particulières, concomitantes ou consécutives, indépendamment de la base légale, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la faute intentionnelle.

Conservé hors de portée des enfants !

Destiné uniquement à un usage dentaire !

Informazioni supplementari:

- Non diluire il composito con resine.
- Si raccomanda di evitare il contatto con la pelle, in particolare in soggetti con note reazioni allergiche ai metacrilati.
- VITA® è un marchio registrato di VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen.

Garanzia

P.L. Superior Dental Materials GmbH garantisce che questo prodotto è privo di difetti di materiale e fabbricazione. P.L. Superior Dental Materials GmbH declina ogni responsabilità, anche per garanzie implicite di commerciabilità o idoneità per scopi specifici. L'utilizzatore è responsabile dell'uso e dell'impiego conforme alla destinazione del prodotto. In caso di danni al prodotto durante il periodo di garanzia, l'unico diritto dell'utilizzatore e, viceversa, l'unico obbligo di P.L. Superior Dental Materials GmbH consiste nella riparazione o sostituzione del prodotto di P.L. Superior Dental Materials GmbH.

Limitazione di responsabilità

Nella misura in cui sia legalmente ammessa un'esclusione di responsabilità, P.L. Superior Dental Materials GmbH declina ogni responsabilità per perdite o danni dovuti a questo prodotto, siano essi danni diretti, indiretti, speciali, incidentali o consequenziali, indipendentemente dalla base giuridica, tra cui garanzia, contratto, negligenza o dolo.

Conservare fuori dalla portata dei bambini!

Solo per uso odontoiatrico!

C € 0482

Manufacturer: P.L. Superior Dental Materials GmbH · 22607 Hamburg · Germany

M+W Dental Vertrieb durch Müller & Weygandt GmbH · Reichardsweide 40 · D-63654 Büdingen · Tel.: +49 (0) 60 42 – 88 00 88



PERMAPLAST LH CERAMIC

📖 Navod k použití

M+W Permaplast LH Ceramic je **světlem tvrzený mikrohybridní kompozit** na náhrady v **přední i zadní části chrupu**. Je to materiál na bázi BIS-GMA pryskyřic a anorganických plniv s velikostí částic 0,05–0,9 µm. Celkový obsah plniv je 80 % (hmotnostních procent), resp. 68 % (objemových procent). Kompozitní materiál splňuje požadavky normy **ČSN EN ISO 4049**.

Indikace

Vhodný na všechny dutiny.

Nežádoucí účinky

Při přímém kontaktu s pulpou může docházet k podráždění. Při hlubokých dutinách blízko pulpy je proto pulpu třeba ochránit pokrytím dna dutiny tenkou vrstvou překryvacího materiálu na bázi hydroxidu vápenatého.

Vzájemné působení s dalšími přípravky, resp. výplňovými materiály
Nepoužívejte společně s přípravky, které obsahují eugenol, protože eugenol má vliv na tvrdnutí kompozitu. Škodí i samotné skladování v blízkosti neuzavřených výrobků obsahujících eugenol. Nevytvrzený kompozitní materiál proto chraňte před kontaktem s výrobky, které obsahují eugenol.

Příprava zubu a výběr barevného odstínu

Doporučujeme vyčistit zub bezfluoridovou lešticí pastou (např. pemzovou pastou).

Určete barevný odstín zubu podle navlhčeného zubu a zvolte vhodný barevný odstín materiálu M+W Permaplast LH Ceramic.

M+W Permaplast LH Ceramic se dodává v barvách VITA®.

Příprava dutiny

Po vysušení (doporučujeme použít kofferdam) připravte dutinu tak, aby bylo zachováno co nejvíce zdravého materiálu zubu.

Při hlubokých dutinách blízko pulpy je třeba pokrýt dno dutiny tenkou vrstvou překryvacího materiálu na bázi hydroxidu vápenatého.

Při následném přizpůsobování a aplikaci pojiva lze podle techniky total etch použít leptací gel ETCHING GEL a poté aplikovat světlem tvrzené nebo samolepící pojivo podle návodu k použití k příslušnému produktu. Poté lze materiál M+W Permaplast LH Ceramic použít přímo.

Aplikace a vytvrzování materiálu M+W Permaplast LH Ceramic

Materiál M+W Permaplast LH Ceramic zvoleného barevného odstínu se nanáší vhodnými nástroji. Materiál M+W Permaplast LH Ceramic lze snadno modelovat. Lze používat průhledné matricové proužky.

K dosažení optimálního výsledku u větších dutin doporučujeme aplikovat nejprve světlem tvrzený cement modifikovaný pryskyřicí nebo světlem tvrzenou tekutou cement. Poté se aplikuje materiál M+W Permaplast LH Ceramic.

Do malých dutin lze materiál M+W Permaplast LH Ceramic aplikovat přímo.

K dosažení optimálního výsledku doporučujeme aplikovat materiál

M+W Permaplast LH Ceramic ve vrstvách o **tloušťce jedné vrstvy**

max. 2 mm. Každou vrstvu je třeba vytvrdit zvlášť.

Při použití polymerační lampy s intenzitou světla min. 1000 mW/cm²

vytvrzujte každou vrstvu zvlášť:

světlé barvy (např. A1; A2; C2) **20 sekund**

tmavé barvy (např. A3.5; B3) **30 sekund**

Dokončení/leštění

K broušení lze použít jemné lešticí diamanty, kameny nebo kartáčky. K vyleštění na vysoký lesk lze použít jemné lešticí nástroje nebo lešticí filc vhodný do úst.

Skladování

Uchovávejte do 25 °C. Chraňte před přímým slunečním světlem. Nepoužívejte po uplynutí data použitelnosti. Stříkačky po použití okamžitě znovu uzavřete, aby byly chráněny před světlem.

Kanyly Cavifil jsou určeny pouze na jedno použití.

Další informace:

- Kompozitní materiál neředte pryskyřicí.
- Vyvarujte se kontaktu s kůží, a to především u osob s alergií na methakrylát.
- VITA® je zapsaná ochranná známka společnosti VITA-Zahnfabrik, Bad Säckingen.

Záruka

Společnost P.L. Superior Dental Materials GmbH se zaručuje, že tento výrobek je bez vad materiálu nebo provedení. Žádnou další záruku včetně případné mlčky předpokládané záruky za prodejnost nebo vhodnost ke konkrétnímu účelu společnost P.L. Superior Dental Materials GmbH neposkytuje.

Odpovědnost za používání a dodržování účelu použití tohoto výrobku nese uživatel. Pokud se během záruční lhůty vyskytnou nějaké vady výrobku, máte právo požadovat po společnosti P.L. Superior Dental Materials GmbH opravu nebo výměnu jejího výrobku. To je vaše jediné právo a zároveň jediná povinnost společnosti P.L. Superior Dental Materials GmbH.

Omezení odpovědnosti

S výjimkou případů, kdy je vyloučení odpovědnosti ze zákona nepřipustné, nenese společnost P.L. Superior Dental Materials GmbH odpovědnost za ztráty nebo škody způsobené tímto výrobkem, ať už přímé, nepřímé, zvláštní, souběžné nebo následné, a to bez ohledu na právní titul, např. ze záruky, na základě smlouvy, nebo vinou nedbalého či úmyslného jednání.

Uchovávejte mimo dosah dětí!

Pouze pro použití v zubním lékařství!

📌 Hasznalati utmutato

Az M+W Permaplast LH Ceramic egy **fényrekötő mikrohibrid kompozit elülső és oldalsó** restaurációhoz. BIS-GMA gyantákat és 0,05–0,9 µm-es részecskeméretű szervesetlen töltőanyagokat tartalmaz. A teljes töltőanyag-tartalom 80% (súlyszázalék) és 68% (térfogatszázalék). A töltőanyag megfelel a **DIN EN ISO 4049** szerinti követelményeknek.

Javallatok

Minden kavitáshoz alkalmas.

Mellékhatások

A pulpával való közvetlen érintkezés esetén irritáció léphet fel. Emiatt mély, pulpaközeli kavitások esetén a pulpa védelmére a kavitás alját mindig kalcium-hidroxid alábélő anyag vékony rétegével kell lefedni.

Kölcsönhatás más szerekkel, illetve töltőanyagokkal

Ne használja eugenoltartalmú készítményekkel együtt, mert az eugenol befolyásolja a kompozit kikeményedését. A lezáratlan eugenoltartalmú termékek közelében való tárolás is káros. Ezért a nem kikeményedett kompozit anyagot ne engedje érintkezésbe kerülni eugenoltartalmú termékekkel.

A fog előkészítése és a szín kiválasztása

A fogat javasolt megtisztítani fluoridmentes polírozópasztával (pl. habkőporiszappal).

Ezután határozza meg a fogszínt a nedves fogon, és válassza ki a megfelelő M+W Permaplast LH Ceramic színt.

Az M+W Permaplast LH Ceramic VITA®-színekben kapható.

A kavitás előkészítése

A szárítás után (a legjobb kofferdámmal) történik a kavitás preparálása olyan módon, hogy a lehető legkisebb mértékű legyen az egészséges foganyag elvesztése.

Mély, pulpaközeli kavitások esetén a kavitás alját fedje le kalcium-hidroxid alábélő anyag vékony rétegével.

Az ezt követő kondicionálás és a kötőanyag felvitele total-etch technikával, ETCHING GEL savazógel használatával és ezután fényrekötő ragasztó alkalmazásával, vagy pedig önsavazó ragasztóval történik, a használt termék használati utasítása szerint. Ezután az M+W Permaplast LH Ceramic közvetlenül felhasználható.

Az M+W Permaplast LH Ceramic felvitele és kikeményítése

Az M+W Permaplast LH Ceramic felvitele a kiválasztott színben, a megfelelő eszközökkel történik. Az M+W Permaplast LH Ceramic könnyen modellezhető. Ehhez átlátszó matricaszalagok használhatók.

Az optimális eredményhez nagy kavitások esetén először fényrekötő, gyantával módosított cementet vagy fényrekötő, folyékony kompozitot kell alkalmazni. Ezután történik az M+W Permaplast LH Ceramic felvitele. Kis kavitások esetén az M+W Permaplast LH Ceramic közvetlenül felvihető.

Az optimális eredményhez az M+W Permaplast LH Ceramic kompozitot rétegekben, **max. 2 mm-es rétegvastagsággal** kell felvinni. Ehhez minden réteget külön-külön ki kell kikeményíteni.

Legalább 1000 mW/cm² fényintenzitással polimerizációs lámpa használatával

esetén az egyes rétegeket az alábbiak szerint kell kikeményíteni:

világos színek (pl. A1; A2; C2): **20 másodperc**

sötét színek (pl. A3.5; B3): **30 másodperc**

Finirozás/polírozás

A csiszolás finom polírozó gyémántokkal, -kövekkel vagy -kefékkel történhet. A magasfényre polírozás lágy fényű polírozókkal vagy intraorális polírozó filccel történhet.

Tárolás

Ne tárolja 25 °C fölött. Óvja a közvetlen napfénytől. Ne használja a lejárató idő után. A fény hatásaitól való védelem érdekében a fecskendőket a használat után azonnal zárja le szorosan.

A cavifil injektorok csak egyszeri használatra alkalmasak.

További információk:

- A kompozit anyag gyantával nem hígítható.
- Kerülni kell a bőrrel való érintkezést, különösen olyan személyeknél, akik ismert allergiás reakciókat mutatnak a metakrilátra.
- A VITA® a VITA-Zahnfabrik (Bad Säckingen) bejegyzett védjegye.

Jótállás

A P.L. Superior Dental Materials GmbH garantálja, szavatolja, hogy a termék anyag- és gyártási hibáktól mentes. A P.L. Superior Dental Materials GmbH semmilyen további felelősséget, és semmilyen implicit garanciát sem vállal

az értékesíthetőségre vagy egy adott célra való alkalmasságra vonatkozóan.

A termék használatáért és rendeltetésszerű felhasználásért a felhasználó felelős. Ha a garanciális időszak alatt a termék károsodása következik be, az Ön kizárólagos jogosultsága és a P.L. Superior Dental Materials GmbH kizárólagos kötelezettsége a P.L. Superior Dental Materials GmbH termékének javítása vagy cseréje.

A felelősség korlátozása

Amennyiben a törvény engedélyezi a kártérítési felelősség alóli mentességet, a P.L. Superior Dental Materials GmbH semmilyen felelősséget nem vállal a jelen termék által okozott bármiféle vesztéséért vagy kárért, legyen az közvetlen, közvetett, különleges, járulékos vagy következményes kár, a jogalpra való tekintet nélkül, beleértve a jótállást, a szerződést, a gondatlanságot vagy a szándékosságot is.

Gyermekektől elzárva tartandó!

Kizárólag fogászati használatra!

Letzte Überarbeitung/latest revision/dernière révision/ultima revisione/posledni revize/utolsó módosítás: 24.01.2020

CE 0482

Manufacturer: P.L. Superior Dental Materials GmbH · 22607 Hamburg · Germany

M+W Dental Vertrieb durch Müller & Weygandt GmbH · Reichardsweide 40 · D-63654 Büdingen · Tel.: +49 (0) 60 42 – 88 00 88